（1）

●本日正午の寒暖計 五十二度

天氣豫報 曇後晴 微風

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正二年五月二日 第一千七百七十六號（金曜日）
Vol. 7 No. 1776 Friday May 2 1913

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066-3024
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五拾仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵劵代用一割增但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

▲本日特電▼

東洋電報

◎排米感情勃興（東京）

本日當地に開催されし青年數千名の大會は若し加州にして排日的の如何なる法律を制定すとも直ちに開戰となるべきことを絶叫に警告したりウエッブ案に對する反感は甚だし

合衆國電報

◎排日時局形勢（サクラメント）

外人土地案の形勢は本日大に變化し來れり上院は十一時バーゾル案に代つてウエッブ案を附議し最後の通過は愈々問題となり來れり形勢の重要點四つの大綱は即ち次の如し

第一、國務卿ブライアンは外人土地法案防戰上院に於て失敗すべきを觀破し下院の方面に方策を廻らし同院の民主黨員二十五名と打合せを爲して儼然たる遮斷に出でんことを勧告したり而して之に依て下院に於て或程度までプログラムを延期し又は變更し得べき勢力を獲得すべしと信ぜらる

第二、ウエッブ案通過するとして普通法律の有効となるまで九十日間あり此間に日本人が大々的に土地取得を爲すべきを慮かり直ちに法規を有効たらしむべしとて緊急條項は論議しつゝあり新決案はサン、ザワークインの土地所有者代表員が知事ジヨンソン氏を訪問して陳情昨日漸く緊急條項ウエッブに依て起草されたるが上記代表員は同サンザワークインの三角洲の土地がサクラメント。サン、ザワークイン及びコントラ、コスタ郡の殆ど百萬英町の土地より成りて短期のリースの下に殆ど日本人に依てのみ就働され居り若し短期リースが法律に依て禁止されなば大損害を來すべきことを論爭したりき

第三、三年間日本人が土地をリースすることを許すとの件を以外として全部ウエッブ案と同樣なる新法案は知事ヂョンソンの裏書を與へられて下院に提出されたり

第四、加州議員は中央政府が少くとも現在の形式に於てはウエッブ案の通過を防止し又は遲延せしめんと努むべきを信じ居り武雷安氏が民主黨員と打合せを爲したることは多數の驚愕を惹きたり秘密に會商されし所は未だ公表されず下院には二十五名の民主黨員あり而して下院の外人土地修正案には反對の進歩黨員十三名あり之等はウエッブ案に贊成なる政府黨員を超過し居りて即ちブ氏は少くとも下院に於て延期を圖らしむるの機會あるべきを信じたるが如く併も民主黨員多數は外人土地案に就ては武氏に從はざるべしと聲明し進歩黨領袖亦下院にてウエッブ案優勢なるを言明したり

雜報

◎加州議會の狀勢

▲排日案遂に一日の延期…

加州の多數黨なる進歩共和黨は結束してウエッブの新提案を支持し昨日上院に之が通過を見るべしとの事なりしがサクラメント來報によれば民主黨は昨日同案に反對して結局採決は一日を延期するに至りたりとも採決延期の動議提出に際しての昨日の討論は民主黨が華盛頓政府よりの忠告に傾聽し正式に中央政府援助の立場を爲すべき意思あることを示し居りて尙ほ民主黨の上院議員カークン氏は大統領ウイルソン氏が外人土地法案に反對するの事實を根據として加州民は茲に合衆國大統領の希望に從つて加州議會は當期議會に際し外人土地案の通過を爲さゞるべきことを決議すとの決議案を提出したるが斯くて民主黨員一般は之に贊同の意思はあるも加州に於ける同黨の方略として外人土地法制定に反對を唱ふるの不便多大なるを感ぜしめずんば非ずウエッブ案は矢張り有力のものあるが如く而して更にウエッブ案の他に單一の例外を作りて大體ウエッブ案に倣ひ唯だ市民たるべき資格なき外人は三年を越へざる日子の範圍に於て農業地を借地し得べしとの件を附加しての法案進歩黨のブラッドグッド氏より昨夜下院に提出されたりと謂ふ

本社東京特電

（桑港新世界社經由 昨日午後三時四十分本社着）

◎排日と母國活動

武雷安の西下が失敗に終りたりとの報は國民を失望せしめたること夥だし東京の民衆は加州議會の態度に激昂し本夜有志は大會を開き席上大石、竹越、服部、粕谷、黑岩諸氏の演說あるべし山本首相は皇居に參內して珍田大使よりの報告に關し伏奏せり

◎派遣員出發期

江原素六氏は三日に出發し基督教界代表者としての井深氏銀行業者を代表しての今西氏は十日に出發すべし

（同上、昨夜九時十分着）

◎大會頗る盛况

前電の大會は參衆滿堂、非常の盛况にして加州議會が如何なる辭句を使用すとも結局其精神に於て日本人排斥を目的とするが如き不屆なる法律を制定するに對して强硬なる反對決議を發表したり、加州檢事總長ウエッブ起草の新法案が通過すべき形勢にあることは大會に當りて非常の興憤を招ぎたり

◎同志會送別宴

日米同志會は江原、服部二氏の爲に精養軒にて送別宴を張りたり兩氏は井深氏と共に三日出發のことゝ成れり

（同上、本日午後一時着）

◎日米同志會の宴會

日米同志會の宴會には有力なる實業家及び七十名の代議士出席しポートランドの伴新三郎氏は太平洋岸の事情に就て演說したり尚は山田法學博士も演說して日本人の歸化は法理上許さるべきこと、外人土地案は條約違反なること等を述べ且つ歸化權獲得と移民制限解除の實現さるゝまで活動を繼續すべしと論斷したり服部、江原及び中野の諸氏は博士の演說に謝辭を述べたりき

◎添田氏出發期

日米同志會を代表して添田法學博士は十日に桑港に向け出發すべし

◎母國有志の憤慨

▲加州排日の影響▲東京諸新聞紙の論調

武雷安氏西下の使命も失敗に歸し加州の排日的土地案多分通過を見るべしとの情報日本に到達するや上下の失望と憤慨甚だしく再び民情は興奮し來れりとの來報あり昨夜日米同志會の集會に辯士は熱心形勢を論議し加州人が如何なる費用を賭しても日本人居住者の零落掃蕩を期せんと決意せる如きは明かに人種的偏見に囚はれしものにして同時に中央政府の無力を表明するものなりと斷じ且つ商業上の報復を加州に對して決行すべしとの提論もありて決議の大要は「日本は從來歴史的友誼を尊信して米人一般に日本人に對しては他の外國人に對すると同樣の保護及び特權を與ふるを希望せるものと信じたり然るに加州は日米條約に違背するの決意を爲して兩國の國交及び通商關係に甚だしき危害を加へつゝあり加州民は形勢の危殆にあるを承認して其態度を緩和するに非ざれば益々增進し來る日本人の憤懣を抑止すること困難なるに至るやも知れず」と謂ふにありき東京の有力なる新聞紙は最後の希望も去れり唯一の方途は問題を海牙仲裁々判に附するに在りと論じ居れる由にて尙は又若し土地案にして愈々通過を見ば政府の態度如何に拘らず巴奈馬大博の出品は斷然廢止し加州諸港との貿易を廢絶し費用の如何に顧慮せず沙都及びタコマを選ぶべしとの議論最も有力なる實業家間に唱へられ居れりと云ふ

◎巴峽運河工事急進

…加州時局との絶好對照…

紐育の『ゼ、アメリカン』紙に華府より達せる特報によれば米國陸軍當局にては巴奈馬運河防備に就て大に配慮する所あるものゝ如く四吋砲五門は直ちに積送の準備を爲し海軍當局は運河を通じて太西洋艦隊を太平洋に送り得るの期日を五十日以內に達せしめんとの計畫を立てつゝあり現在の計畫にては運河は本年十月一日に完成すべき順序なるも若し危急を要するに於ては六月二十日に完成するを得べしとありイスマスより華盛頓に達したる情報も工事急進を告げ居たりとなり

◎紐育同胞大會決議

紐育在留同胞は加州々會の土地案に關し大會を開き左の如く決議せりとて此程在米日本人會へ電報を以て通告し來れりと

我等在留同胞は昨夜カーネギーホールに大會を開き滿場一致加州排日案は加州在留同胞の利權を毀損し人道の大義に悖り日米條約の精神に背反するのみならず延ては兩國の親善なる國交を危殆ならしむるを認め貴會並に在留同胞の努力に對し深厚なる同情を表し同時に最後まで及ばずながら後援たることを決議せり尙貴會の健鬪を祈る、

◎排日的漁業案成行

…阿剌斯加知事の果斷…

阿剌斯加に排日的精神の外人漁業法案提出されて上院を通過したることは既報せるが昨日のヂユノー來報によれば知事ウヲルター、イー、クラーク氏は斷然之を否認し去りたりと謂ふ

◎陳情員派遣見合せ

加奈陀日本人會に於ては加州の外國人土地所有禁止問題に關繫して加奈陀及び在留同胞の現狀を母國一般に紹介し且つ加州問題に對する一層の聲援を請ふの意味に於て陳情委員を派遣すべしとの請求に依り先頃評議員會を開催せるが昨夜八時より事務所に引續き臨時評議員會を開催せり出席者十七名にして陳情員派遣問題に就て種々討議する處ありしが結局今や其時機に非ざれば暫く見合はす事となりたれど兎に角諸般の運動及び將來の活動に對する準備として財源を作るの必要あるを以て一般同胞より時局問題に關する寄附金募集を爲すの必要ありとなし左の集金委員を推薦し直に其に着手する事に纏まりたり又日本人會長山崎寧氏は來週時局問題に關する取調べ及び慰問の爲め加州に赴くを以て留守中は中村辰喜氏代理を爲す事となりたり

▲集金委員 澁谷清藏、坂本珍彥、有門彌太郎、鈴木芒月、小野助四郎

◎巴奈馬丸の船客

大阪商船巴奈馬丸は豫定より早く昨日ヴイクトリアに入港せり同港上陸日本人は左記の十名にして外に支那人百二十一名ありタコマ上陸日本人は三十六名なり

▲一等客 ダブリユ坂田(四七)△ケー寺川(二七)▲三等客△テー榎田(五七)△ワイ新田(三四)△ケー垣根(四七)▲以下婦人△アール松永(二三)△テー村田(三二)△エス金子(二〇)△テー原田(十九)△エー庄田(三二)

美府揚荷は五百十二噸餘にして其重なるものは清酒、玄米及雜貨等なり尙はタコマ揚荷は八百〇七噸シヤトル揚荷百七十五噸餘あり

◎阿部牧師の講演

新西院市日本人教會の阿部牧師は明後日午后二時より當市日本人メソジスト教會日曜學校に於て『思はざる偉大』の題下に一場の講演をなすべしと云ふ

◎個人往來

美市ゴーチ公園日本人茶店の高田隼人氏は商用にて滯晩中

特別廣告

移轉廣告
小生儀從來新西院市にて營業仕居候處今般左記へ移轉仕り候間何卒倍舊御引立の程希上候
晩市西ヘステングス街三〇三
寫眞師 岡村
電話一四八〇

各位
拙者儀來る五月六日出帆の阿波丸にて約五ヶ月間の豫定を以て荊妻同伴歸國可致候に就き不在中小生に關する用件は加奈太新報社內栗田松治氏並にアレキサンダー街四三三畠壽氏の兩名に托し置候
大正二年四月三十日
晩香坡市メーン街一二二
瀧垣貞一

フルーツ店賣物
但屋臺付き
ヘステングパーク附近共進會當て至極有望
姓名在社

廣告
來る十一日(日曜日)本會創立第四周年紀念舟遊會相催し候間出遊者は來る八日(木曜日)午後六時までに本會事務所へ御申込被下度候
一、舟遊方面 ハウサウンド
一、會費 金一弗(但妻子は不要)
一、出發時間 シテースレップ發午前九時
前記八日(木曜日)迄に御申込みなき人は準備の都合に依り御斷り申候也
加奈陀日本人會
會員諸君

加奈陀在留同胞訪問團員募集
▲出發十月二十一日▲歸晩二月廿八日
▲費用百四十五弗▲觀光期間二週日
▲申込期十月十五日迄▲待遇總て中等
▲徵兵猶豫願濟は故障なく歸晩し得
▲規定書申越次第送呈▲幾多特典あり
晩市パウエル街三四一水原伊藤事務所內
加奈陀同胞母國訪問團本部
341 Powell St Vancouver

第二回母國觀光團募集
廣告は第六面にあり

齒科
ドクトル 河邊精一
晩市パウエル街三二六エルトンホテル二、三號室 あさがほの上
(電話シーモア八一三〇)

大陸片々

▼英國▼內務省當局覺に斷然女權黨への高壓に活躍し來るの漫態影を失ふは自他の利益

▼加州▼ウエッブ案は何等の

なく何所へも威信毀損を及ぼ

と田舍議員傲語す虫の好い話

▼吾徒▼の抗爭點は抑々辭句

す包含さるゝ眞意と結果に區

を允さずと謂ふに在り猛省せ

▼牧野▼外相外電に接するや荐に時間を要し屬僚一同外相電には困ると恐痴るは珍談な

▼山本▼首相午餐會の際德川と首相との發議に依り今後の

に三鞭酒廢止に決す一覺醒に

▼新政▼黨抄々しく進まず某戲れて謂ふ桂と大隈では二人故ソー早くは走れずと一笑話

▼秘露▼人はチヨロ族にして顏色習慣等吾國人に酷似す殊に婦美人多しと美人の點は日本怪

▼海外▼發展を謂ふもの南米端位は研究して可也南米の好亞爾善丁伯剌西爾及智利を推

▼南米▼のエービーシーなるりエーは亞爾善丁ビーは伯國てシーは智利也三國の研究太

▼東京▼は盛に敷島を喫用し消費高の三分一に當り一ケ月一隻位樂に煙にすとは愕くべ

▼喫用▼して誇らず喫用者な政府は困るべし好加減に喫煙が最も良途か愛煙家如何と爲

▼天下▼の政治と云つても皆走で出來てる如しと新橋の妓ふ眞相也御馳走政治は弊竇の

大陸異聞

▲マサチユセッツ州ノース、アダムスのラルフ、タムキンスと云ふ一本脚の男は今や世界周遊をやつて居るがも徒步旅行であつて非常な元氣で居彼は前にも二回だけ隨分長距離の徒旅行をやつたことがある、卽ち第一は紐育から市俄古への往復で九十日かゝつた、第二回はフロリダのクソンヴイルへ行つて返つて來た日數が九十一、それから慟くことは一日の間に今迄一番長く歩いたの三十二哩に達して居る、四歳の折に脚を失くした譯で、家は紐育州のキプシーにある

時計に并貴金屬寶石類大勉強

晩香坡市メイン街二二〇
電話シーモア八九四八
米満時計店
店主 米満休右衛門

東京だより　（四月二日）

憲政の神
犬養木堂

在東京特派通信員　山本鵜波生

時人を生むか、人時を作る乎、抑も亦時と人と相待つて一代の盛を務するもの乎、社會何れの師表、何れの地位たるの論なく、英偉の士はいかなる時運の間に現はる、我が木堂犬養が憲政の神とまで稱揚せらるゝに至れるもの、亦た閥族の横暴と非立憲とに依りて反撥せられたる閥族打破、憲政擁護の氣運に乘じてなり。

彼れ氣運を作りたるか、氣運彼れを迎へたる乎、予の觀る所を以てすれば、氣運の少しく動くと見る間に、爛熟なる彼れは早くも之れを捉へて、遂に尖の鋒を成したるなり。

閥族打破、獨立獨行、幾十年來苦節を守つて渝らざる木堂にあらざるよりは、憲政擁護の實[illegible]彼れは想像せざる也、簡明直截、銳利、實に寸鐵殺人的なる木堂の叫喚にあらざるよりは、閥族打破の輿論も彼れほどに高潮ならしむることは能はざりし也、即ち世俗彼れを憲政の神と稱へ、世の批評家も多く彼れの功と長とを擧ぐるに急にして、其の短と過とを言ふもの稀れに、偶ま之れを言ふものあれば以て誹謗視せらるゝもの、當に情理の然る可き所なり、然れども木堂とても神には非ず人也、言ふを憚からざらしめば一凡夫のみ、然かも彼れの性行に短なしとし彼れの施措に過なしとせんや、彼れの長と彼れの功とは、之れを說くの人頗る多し、乃ち予は茲に少しく彼れの短と過とに就て言はむ

彼れの大いなる短所は、其の狷介偏狹にあり、尤も此の大短所は亦た彼れの大長所なれば、其の大長所擁護の必要上、予は固より彼れに清濁併呑の量を求めず、然れども彼れが往々にして清濁併呑の量をすら缺くことあるを遺憾とす、彼れは一人異黨の者を見ば、其の周圍の一切のものを嫌ひ且つ擯み、一人非類を脫けば、其周圍のものは悉く非類を脫くの徒と觀る也、而して其半面に於ては往々溺れる見解の下に、一人親愛の士を見て忽ち其の周圍の五人八人を親愛することあり、其の中には隨分如何はしきものも紛れ込み、總て此等の小人が、累を木堂に及ぼすことも絶無にはあらず、一時彼れの股肱を以て目せられたる合田福太郎が、怱遽行李を收めて故山に歸臥し遂に復た出で來らざるに至れるが如きも、其の真理由は木堂の此等の短に在りし也。

彼れは又た正々の陣、堂々の戰を好むの性よりして、有事に優勢なるも平時に無勢也、是彼れが平素其の陣營を整しむるに努めず、夜襲は卑怯なりとて斥け、伏兵邪道なりとて執らず、自然其の正々の陣、堂々の戰に於て收め得たる勢威をば、知らず識らずの間に敵の爲めに掠奪され喪失する也。國民黨多年の內訌史は、能く這間の消息を語れり。

彼れ及び彼れの一派は年々の總會に於て何に優勝なるも、更らに次の總會までは其の本據を敵の蹂躙に任したる也、而して兎角する中に獅子身中の蟲も成長し、遂に今春の大分裂を招きたる也。

內務省免許産婆
助産の御依賴に應じ申候
バウエル街三二（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

電話新設　八六八八　シモ
晩市バウエル街三五八
醫士　木下德太郎

晩市バウエル街三三一
電話五二四　一五七一
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P. O. Box 1571 Vancouver, B. C

東洋館
バウエル街二五二
館主　赤澤卯吉
電話　シーモア六八二二

內外科
醫師　**野尻睦男**
バウエル街三二四二階八、九、十號室
電話シーモア二六〇九エル

廣告

來五月四日（日曜日）ダンカン市永野氏宅に於て第二期定期總會開催可致候間會員諸氏は萬障御繰合せ同日午後一時迄に御來會相成度此段廣告候也

大正二年四月廿四日
カツンサン地方日本人
親和會

各位樣

●**洗濯業**
バウエル街三三〇
大倉洗濯所
事務所シーモア六九九五
工場ランスダウン街一二〇　フェア二三

日出旅館
プリンスルパート
漁業、漁船、切符取扱
土地賣買　勞働口周旋
第三アベニュー一六七
（郵函一六）
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B. C.

鮮魚
青物類

バウエル街二五三
電話五四四一
西村魚店

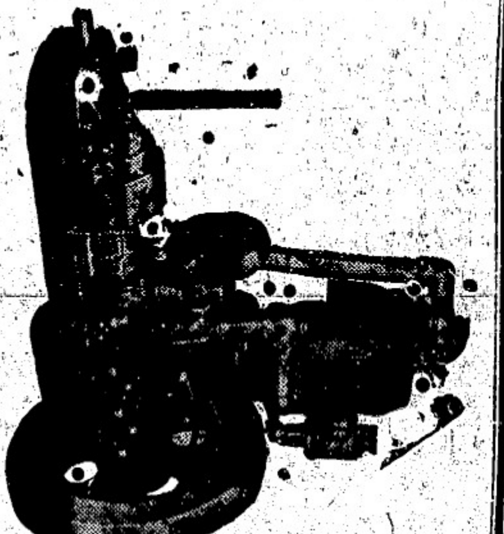
和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フェアモント　一四六六
善作商店

御手輕料理
並
ふめし　すし
舊松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

●**壽し**　●**めし**
●**天ぷら**
●**御手輕料理**
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三二
旭家

書籍類
新刊雜誌　郵送無料
御菓子
御銘茶
かしは餅調進
バウエル街三四〇
鈴木商店
電話　ハイ七七一

新西院市



シャーク機械製造所
The Schaake Machine Works
ヒープスエンジン株式會社
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.
製造所新西院市

安全なる**エンジン**
大平洋岸到る處に使用さる
此エンジンは試驗に耐ゆる機に製造さる
此エンジンは耐久力の有る安價なる燃料にて事足る

和洋雜貨品
煙草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
電話ベービュー一八一八
松本好松

●**和洋雜貨食**
●**料品一切**
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四一三）

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話　ハイランド一三三一

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

男女**洋服裁縫**
バウエル街四一七
（電話三五八七）
芦川助次郎

◎**魚類一切**
◎**青物類**
◎**かまぼこ**
◎**鑵詰物**其他
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

●**御めし**
●**うどん**
●**そば**
午前七時より晩飯の御用に應申候
バウエル街二六四
○万
電話四三九八

めし、鯖すし
とろゝ、どんこちり
小便横町
千鳥
「電話二六九九」

●**御手輕料理**
並に**うどん　そば**仕出仕候
メイン街一一六
電話シモア四三六二R
梅香

御飯ろば並に**餅賃搗**
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シモア四三三九

▲**球場**
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話一六一七」
「郵函二六七」

○日本行汽船豫定
パナマ丸　五月　二日
○日本行（晩香坡）

○北方行
カモソン號　毎火曜午后九時
ペンチュアー號　木曜午前八時半

カウチャン號月火前六時、木金曜、土曜
チエスレー號月水前十時土后二時
カシア號　木午后八時金午后二時

○ビクトリア行
毎日　午前十時
　　　午后二時

晩香坡第一の**日本風呂**
並ふ
藥湯

○スチブストン行車一時間毎に發車前六時半より
○北晩香坡行渡船三十分毎に發車[illegible]
○船前六時二十分より[illegible]
○シービー、アール汽車出發時間[illegible]
晩市ウエストミンスター電車時間は[illegible]

○潮時（晩香坡の入口）
滿潮　干潮
廿九日　[illegible]

スタンレールームス
バウエル街三五五
田尾六四郎
電話シ五五四

茄子鹽押
紅かぶら色々
江州漬物
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア　三五六六

日加銀行

定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
（貳拾五仙以上何程にても御預り申候）
日本送金　荷爲替
（歐米其他の地方へも送金致候）
土地賣買　貸附金
（其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候）

日本送金締切日

インデヤ丸便	五月六日
パナマ丸便	五月十日
佐渡丸便	五月十九日

營業時間（午前八時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄）

預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

晩香坡市バウエル街ダンレビー角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參）（郵函壹參〇）
取締役　**田村新吉**

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St.,　Vancouver, B. C.

此アドレスを状袋へ御使用下さい

改名廣告

謹啓時下春暖の候各位益々御清榮の段奉大賀候陳者弊社儀創業未だ日淺きに不拘多大の御引立を蒙り社運漸々發展致し漸く在加同胞の金融機關として認めらるゝに至りしは偏に各位の御愛顧に依りし事と難有く御禮申し上げ候、扨て弊社は本年一月中バウエル街三四二番日加用達會社東隣りに移轉仕り候と同時に日本東北信託株式會社を日本信託株式會社と改名の儀加奈陀政府に出願中の處去る一月廿九日附け許可相成り候間豫告申し置き候通り今回日本信託株式會社と Japan Trust Co. Ltd. と改名致し當國の發達と共に各位と提携し以て相互の利福を期し度き希望に御座候且つ弊社は爾來一層各位の御便宜を計り銀行業及び一般事務に對し精々御有利確實に御取扱ひ可申候間倍舊の御愛顧を賜はり度く偏に奉希願候

大正二年四月
晩香坡市バウエル街三百四十二番
日本信託株式會社
（電話シーモア　二三五七）

本社營業科目

▲銀行部
- 當座預金　貯蓄預金　定期預金
- 日本送金　貸付金　手形割引　チエツキ切替
- 貯蓄預金年利五分　定期預金年利六分　一ヶ年以上年利七分

▲地所部
- 土地家屋賣買　地券取調　登記手續
- 契約書其他書類作製及手數　其他地所に關する一切事務

▲商事部
- 受託並に代理業　保險代理

The Japan Trust
Co. Ltd.
342 Powell St.,
Vancouver, B. C.

義士傳（討入の卷）

（五）　伊藤痴遊講演

斯く多くの變節漢の臆病神はありましたが唯だの一人でも裏切をなし吉良家へ內通した者のなかつたのは[illegible]ほど心[illegible]といふことを心得て居つたからで、まだ〳〵二十世紀の背德漢に比べては純朴な時代思想に支配されて居たことも想像が出來ます

二　首途の酒宴

兩國矢の倉米澤町に浪宅を構へて居りました堀部彌兵衛金丸は、一味同盟中の高齡で七十六歳の老人でございますが老てます〳〵壯なるとは此樣人をいふのでございませうか、十二月の十日に大高源五忠雄が吉良上野介が邸の茶の湯を催すことを探り出すまた橫川勘平宗利も同じことを共に兩國に住居いたし吉良左兵衛の師匠で四方庵山田宗徧から聞出し、それでは十四日の夜に仕掛るに極つたのでございます、愈よ〳〵左樣極りますと同志の人々は勇氣日頃に百倍しまする中に年こそ取つて居りますが彌兵衛老人何條壯者に劣るべきやと意氣天を衝き當日の到るを指折數へて待ちふ待つて居りました。

いよ〳〵十四日と成る、[illegible]から討入の首途と祝ひの準備を武士が戰場に赴きまする出陣の吉例に形取りあれ〳〵の川盃高端を老人自ら酬いたして盤へさせさア是れで可しと成るとドッカリ腰を据ゑ訪ね來る同士を對手にグビ〳〵と飲み乾し廻る上機嫌で今宵を過ぐれば生命を賭して本懷を遂げ遂せんとする大望の目前に橫はるとは更に思はれざる如く綽々として餘裕ある大丈夫でございます。

空は紺碧を流したやう晴れ切つて一點の雲もなく星影は瞬きをするやうに光を放ち、十四日の月は今や東天に昇らんとする夕まぐれ、戶外は雪明りにまだ暮切りませぬ時

（前號の續き）……勝次口にピタリと二挺の駕籠が下りますと、立派な武家が二人ッ、ト彌兵衛の浪宅へ訪問ひよしした。

御禮廣告

去る三月三日沼津町大火の報に接し本會は廣く在留同胞諸彦の同情に訴へ罹災者救恤の義捐金募集の事を發表仕候處深厚なる御同情を寄せられ多額の金員御寄與成被下候條深く感謝する處に御座候御芳志に依り左記金額取纏め領事館の手を經て送附仕候間茲に芳名を掲げ御禮申上候

加奈陀　靜岡縣人會

一金五拾弗　靜岡縣人會　一金拾五弗宛　高橋菊助　萩原定吉　小紫民五郎　遠藤馬吉　石川善市　一金拾弗宛　小林寅吉　武市作　大川縫之助　高橋鵬右衛門　渡邊郁　渡邊齊吉　山田角太郎　杉山金平　菊地頭松　鈴木秀作　田中由瓶　渡邊庄作　一金五弗宛　石川勝瓶　大庭佐之平　堤政吉　渡邊知雄　野尻陸男　小澤周造　杉山吉造　杉山傳造　月岡庄吉　深澤林太郎　大屋黙次　山下藤太郎　堀辰吉　杉山宇之助　芹澤由造　川口豊吉　佐藤村次　日加銀行　濱田初太郎　山本彌助　神谷佐平　鈴木好四郎　山田平作　山本又次郎　稻名鶴吉　大川長次郎　中出田鶴之助　稻名市五郎　宇平市　一金四弗宛　濱崎縣吉　田端力松　一金參弗宛　濱田勝瓶　山本和吉　土屋晉吉　濱田安太郎　櫻田敬太郎　遠藤與十郎　伊藤虎吉　宮城五郎　磯谷和吉　川島仙松　一金貳弗五拾仙宛　石上虎吉　川口清吉　鈴木房吉　池田竹次郎　一金貳弗宛　齋藤清重　狄原密瓶　山本仙瓶　太田庄一郎　香村商店　內田仙太郎　野田市次郎　神戸屋商會　鈴木商店　山本忠瓶　岡本忠雄　杉山芳瓶　齋藤善吉　紫野次郎　浪宇之吉　柴田惣太郎　無名氏　前川商店　大嶋松太郎　川口乙吉　中村佐市　遠藤鐵次郎　遠藤作　杉山縣太郎　日加用達會社　小西次郎　五加郎　山本良平　山本勝吉　山本喜三郎　岸山北次郎　山本瓶　三郎　鈴木國瓶　松崎喜五郎　一金壹弗五拾仙宛　石原明之助　伍口伊平　西村重次郎　上杉作造　一金壹弗宛　內田きぬ　井口やす　福岡屋　土田商店　鑑谷清瓶　根來商店　松本若松　森金太郎　岸山佐市　長澤徳次　志田牧太郎　西見徳瓶　堀吉松　堀喜惣高　次郎　遠藤辰瓶　金澤敬次郎　須丈遠藤鶴瓶　商店　野敬松　木藤作　深澤太郎　桃谷源太郎　白川松原頼　一高橋金次　松山富瓶　上田曾次　敬太郎　堤田辨二郎　加瀬善　郎　高橋某　籾井岩瓶　上田　瓶　及川貨次郎　早川鶴八　上利川　木吉次郎　川口長吉　坂　齋藤銀　木間吉柴田晋吉　安谷屋　石原鍋　林　四郎九郎　山崎清光　德平　鈴木助次　田長高橋惣兵衛　佐野重次郎　廣田四平　廣田惟角　松仁三郎　藤岡米作　岡澤村松次　平中野悠作　馬場孫三　三池宇　江又兵衛　鈴木宇吉　本部　入　郎村尾鯛松　木村拾松　大谷　鯛本　木

一金七十五仙宛　片井綠松　鶴田駒之助　及川清次郎　鈴村一雄　佐藤八下仁誠　小川與一　古谷長十郎　森　一金五拾仙宛　大野某　木下岩次　岡田順瓶　郎　中鶴馬車屋　森嘉八　根市　米　村尾國三郎　村上鶴組　村　上宇太郎　一金貳拾五仙宛　村尾興市　山本岩瓶

總計金五百七拾貳弗五拾仙

大正二年四月廿四日

內務省免許
產婆
東京帝國大學病院看病婦
東京日本產婆學校卒業
山本くめ
晩市ランスダウン街一一六八
電話セントー二二六七（岡部旅館內）

高橋玉場
パウエル街二四三
高橋千太郎

米國移民官通辯
英語夜學校
日本人メソヂスト教會夜學校內
自午後八時至九時半　月、火、木、金
英語讀課目
パウエル街三三五松本旅館二號室
米國文學士
駿田一三
電話シーモア八七七三

卸小賣
ストーブパイプ
ブリキ細工
ギヤソリンタンク製造
並に修繕
鋸の目立
パウエル街四三一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

▲兎し
▲丼に
御手輕料理
坡市パウエル街三六五
元月の家
成梅軒
[illegible]五三八四

柔道教授
道場　亞歷山街二四〇
指導　講道館二段　京野順八郎
幹事　金融社內　前田秀一
　　　大陸日報社內　淺井丈夫
時間　自午后七時至十時

南京料理
うどん　そば
御手輕　御料理
パウエル街三三三
山科亭
（電話　二七七九）

御手輕料理
並ゆめし
パウエル街二六六
元春駒亭跡
やまとめしや
電話シーモア三〇五八エル

衣類
反物
靴類
電話一六〇
日英商會
パウエル街二一八

肉屋
◉肉類
◉鮮魚
パウエル街三四四
パウエル街肉店

土地家屋賣買及ビーシー州傷病保險會社日本人部代理人
小野助四郎
晩市パウエル街三五八
電話コーリングウード五九エル
支部　美市パンドラ街七五七

電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三二四
又はダブリュー、エチ、ベレー
小嶋事務所

シンガーミシン
容易なる拂込みて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人　エフ、ハンフレー
（電話　三四九九）

フォートジョージ
各位の當地方へ勇躍あらん事を切望すると共に萬事の調査、媒介周旋等の御依頼に應ず可く
但し各問合せに對しては郵税紙代として切手にて四仙申受くべく候
南フォトジョージ
OKバザー
武田長次郎
The O. K. Bazaar
South FortGeorge, B.C.

◉特別製スタンピング火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候

ポイントグレー用達會社
本店晩市リチヤード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店ケリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市パウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三五九七

大正堂藥舖
晩香坡市パウエル街三四一
電話シー二三七八
フレザー藥店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

◎◎◎廣告
南京料理
並みそば
東ペンダー街一二九
電話「四〇四二」
杏花樓

南京料理並にそば
市內一等の支那料理調進所
カロル街五二
宴鴻樓

酒井精米所

TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE
RICE MILL Co

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
持主　酒井鶴之助
御用の節はハイランド四五二

中出造船所
漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇電話七
中出　村田
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髮店
取扱叮嚀
◀貸しルーム▶
◀室內清潔▶
土地賣買通辯書類代書事務所あり
晩香坡パウエル街三〇九
電話七八四四
中川床

菓子製造
卸、小賣
パウエル街二二九
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

小生儀兼ねて貴殿の勸誘により勞働者保護保險會社に保險を附し置き候處過般負傷して三ケ月間勞働不可能なりし爲契約通り金百拾弗の賠償金領收せり仍て該會社の確實を江湖に照會し併て貴殿の苦大なる斡旋の勞を深謝致し候
三月廿八日
晩市谷口旅館
高田與三右衛門
ビーシー傷病保護保險會社
紐育養老貯蓄生命保險會社代理人
阿部孝之殿

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市パウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

宿屋
室內清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話一六八三）

土地賣買、代書
金錢貸借、登記手續代辯、公證手續
商品仲買、通關、委托販賣
商取引仲立業
臼井事務所
晩市パウエル街二一六七
電話ハイランド四五七アール

當旅館は營業刷新にて取計可申候に付御客様の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴィクトリア市フィスガード街五一六、五一八
大澤旅館
館主　大澤林之助
516 - 518 Fisgard St.
電話九六四

英領加奈陀ヴィクトリア市ドグラス街一一一七
電話三三五
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇一
永野萬藏

日本美術雜貨
ガバーメント街パンドラ街角
電話一六二八
永野商會

食料品販賣
ガバーメント街コムラント角街六〇七
永野商店

○大阪商船株式會社
瀛船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元藏
電話一一三三　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

醫
電話六二七
新西院市カナヴァン街四七（テビニュー街角）第三、四號室
長崎醫學專門學校醫學士
守儀一郎

フルーツ並に菓子類
新西院コロムビヤ街八八一
長谷部商店

玉場・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寢心地よし
玉場はテーブル數臺備付あり
床場は敏速で御氣に召す様に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇　郵函四三八

玉突場開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉場
沖永由松
電話六二七　郵函四二四
從前の如く豆腐製造致候

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三　郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
シンキー

英語夜學校（月、火 木、金）
自午后八時半至九時半
日本人メソヂスト教會
日本人教師｛增田三三、及和田三三 大野榮末｝
白人教師 ハートレング、ル、其他數名

▲いなりずし
▲おぞうに
▲茶めし
▲湯どうふ
きらく
パウエル街三一二（裏休番）
電話 ハイランド一〇一八

五英加農園地
クンロムブレーリー
大北鐵道停車場より四分の一哩
時にソーミルありて職業傍ら同時
此に就働し得る甚便利なる場所
視察費用は全部當所にて見れり
價格千百弗 拂込時相談
福永事務所

寫眞 **有門寫眞館** 晩市メーン街三三八
寫眞 **同支店** スチブストン市 ムクーレーン通り

YANO'S SYSTEM
MAIL ORDER
CATALOG FREE
97 W. 139th ST. NEW YORK
[illegible]

和洋雜貨食料品
晩市ユーロン街二〇〇
クンスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二二〇〇

ボート新造並に修繕
ボート引揚げ
何時引揚げは潮時を選ばず迅速に可仕候
ポイントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーン、エンド、マークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St City Phone 340

○婦人子供 **衣服**
○**同附屬品**
○**ボンネット**
○**きれ地各種**
其他日本婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
係ドイラスデール嬢 ダアピッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City

御婦人方は御覧なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
綿毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等婦人洋服、ロート類、帽子、一セット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスチングス街 二九、三一、三三、三五
ジエムス スターク **商會**
James Stark & Sons Ltd

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街三三九
ダブリユー **ブラウン**
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

雜貨部 江畑商店
晩市パウエル街一九五
メイン街の角より二軒目
電話シーモア三八九五
食料品部 江畑商店
同西第六街一六一
電話フェヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の御誂
に貴需に應じ極廉價
輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

御てがる料理
並に
めし
パウエル街ゴーア街角
一ぷく亭
若原

日本人旅館
案内 **清潔** 取扱 **丁寧**
プリンスルパート 六アベニユー 一三〇四 電話八九四
須賀丑藏

大小 **筍の寶物**
大北運送會社
ペンダー街大北鐵道停車場（南京町）
電話 四〇五 六〇五

▲**西洋風呂**
▲**理髮場**
メイン街三三一
速水米太郎

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切**販賣**
晩市パウエル街五六八
電話ハイランド六〇三二エル
鳴瀬商店

ペンター塗
キヤシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分あり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市カドバ街三三一
電話シーモア五三八四
松本兼吉

晩香坡パウエル街三六六
加奈陀日本人會
電話シーモア六五三九

御料理
パウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

鮭網、ヘレン網、鬼網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八
電話二四二
イーリプセット

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
電話三一

ガスリン機械
据附並に修繕
スチブストン郵函四六（南海岸通）
楯岡初太郎

●月刊雜誌

▲太陽 ▲地球 ▲英語世界 ▲實業世界 ▲英語の友 ▲東洋、月二回 ▲成功 ▲演藝畫報 ▲中央公論 ▲日本及日本人 ▲少年世界 ▲新小說 ▲女學世界 ▲實業世界 ▲笑ひ ▲ザムボア ▲スバル ▲婦人世界 ▲野球界 ▲秀才文壇 ▲武俠世界 ▲英語研究 ▲樂天パック ▲演藝倶樂部

▲文藝倶樂部 ▲中學世界 ▲文章世界 ▲冒險世界 ▲婦人畫報 ▲新公論 ▲無名通信 ▲早稻田文學 ▲女子文壇 ▲少女の友 ▲學生 ▲新日本 ▲雄辯 ▲新婦人 ▲東京滑稽 ▲三田文學 ▲實業之日本 ▲國民雜誌 ▲實業界 ▲青鞜 ▲東京パック ▲淑女畫報 ▲家庭パック ▲サンデー

パウエル街三五七
内田商店

◎**絹物類各種**
◎御婦人御小供 **衆衣類**及**切地**
其他**附屬品一切**
絹物類卸賣致し可申候
パウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B. C.

コ イヒ ス 品 リ 粧
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア「一八五九」

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一二五
販賣出入 **商 是永壽吉**
電話シ二六四八（自宅フ五三二）（郵函一〇二五）

●**迅速叮嚀本店特色**●
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

貸ルーム
靜岡屋
林事 **杉浦茂三郎**

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋漁船漁車切符の取次可仕候
パウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函一六九六
でんわ二〇六七

北京樓
謹告
今般修繕の爲め一時休業仕り候修繕濟の上は諸事注意致し愛顧諸彥の御滿足被遊候樣可致候、特に日本人諸君は一層御便宜相計り御歡待申上候間再び開店の節は陸續御光來希上候　敬具
北京樓主人告白

洋食
メイン街二〇六
クインス洋食店
店主 **長谷川金太郎**
電話シーモア六三五八

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公證手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市パウエル街三四一
水原伊藤**事務所**
電話シーモア二三七八

スラガヤツ
KA TAKAO
MADE OF CAMELIA
HAIR-OIL
TSUYAGARASU
SALE BY
S.TAKAOKA
OSAKA JAPAN

●**貸ルーム**
河內屋旅館
パウエル街五一九
川越末松

和洋**雜貨食料品**
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四四二
郵函 三二四
電話ハイ四八九
堀善商店

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗、三弗五十仙、四弗、四弗五十仙
ヘスチング街三三五
タムソン **書籍店**

エキスプレス
晩香坡市パウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

◎和洋**食料品一切**其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話ハイランド三三六
郵函 二三三
大屋商店

新築ルーム貸 洋山
ルーム十呎以上十二呎以内一ケ月二弗五十仙以上他に御夫婦の方には極適當のルーム數十室あり御望みの方左記に御來談あれ
晩香坡市パウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

○日本書籍雜貨
○諸件代書一切取扱
○家弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

GONG NAM
CAFE

南京御料理並にそば
料理は市內一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスチング街一二八
パンテージ座近く
番茶は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA

銀行事務（當座預金 貸附、手形引替 利子附貯金預金 定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

雜貨商
パウエル街三三三
永松商會
電話シ、三二六四

●**金員貸與**
●**代辯事務**
●**對白人交涉事件**
●**歸化證下附請願**
例へば鐵道若くはソーミル**就働中負傷**したる場合其の原因に依り**數千弗**までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の依**賴に應ず**
永尾事務所
電話三八八六
パウエル街二四二
萬歲館第一號室

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

ニューヨーク**生命保險**公認代理
BC勞働者保護保險代理
英米公平火災險代理
五分利子付貸金周旋
土地賣買△登記公證手續
通辯飜譯△領事館願代書
晩香坡市パウエル街二五九
事務所
郵函一〇九七
電話シ一五三〇エル
住宅 晩市パウエル街五六八（保險部）
阿部孝之

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
電話 ハイランド八五七
薩摩屋

靴修繕所
丁寧堅牢 迅速は當所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
エドワード **葬儀社**
Edwards.

短篇小說 春影記

翠水

その九

『男だつたら我儘なんか云ふものぢやありませんッ』

とお柳は金公の言葉を遮つて、

『お嬢さん御心配遊ばすな、私が附いて居ますから、思ふ丈けの事を言つてお遣り遊ばせ』

と松枝の方を向き返へるど、洋一も松枝も言ふに言葉もなく、黙んで居た、

『默つて被入しやつては何時までも同じ事ですッ』

と歯痒い樣なお柳は我の身体をゆする。

『何時まで斯樣事をして居ても初まらない、私は遊んでる身体でなし、もう暇も十分貰つた積りだから歸る、だが歸るにした處が拗れ拗れして行き違つて歸したからには、別に言ふ事は無いが私も人間なら強い事も言つて貴女を苦しめる積りはない、成程貴女のお母さんからは嫌はれない辛い目も見た、我恨み！貴女には御無理の事だが坊主が憎けりや袈裟まで憎い、私は矢張り貴女も憎い、女々しいと思ふかも知れないが憎い貴女に對して之れ丈けの條件をつけやう、若し一度切り倒した木に根が生らて、立派に成長したら其時は、其時こそ私の意地も我慢も捨て改めて貴女と兄妹ともなり、許嫁とも定めた縁家の閾も跨がう』

『それぢや金さん、一度切り倒した木が根生へしたら、必度お嬢さんの兄さんともなり、婿さんの御屋敷にも御歸りなさいますか！』

とお柳は確固たる態度で言つた、

『そうです』

ときッぱり言ひ切つた、

『我儘言はないで兄さん僕に免じてハイと一言云つて下さい』

と洋一は欣次の袖口を抑さへた、

『たゝ洋さんか！』

と欣次は據られぬ樣に、

『最う何にも言つて呉れるな、一度倒つた木が再度と根生へしたら、其時こそ晴れて縁家の閾も跨がう、松枝さんに兄さんとも呼ばれやう、だが夫れまでは男の意氣地としても厭だ』

と欣次は激し氣に言つて、切なるお柳や洋一の言葉に對した、けれど二人の返事よりも松枝のタッタ一言を聞きたかつたのである。

『金さん！お前一度切つた木が根生へするなんて、夫りや無茶と云ふもの、其樣事云はないで何卒可いと云つて下さいよ』

『兄さん何卒歸つて下さいまし、お母さんの事は幾重にも私が詫び致します、父さんもタッタ一人の貴方に見放れてからと云ふものは初めの中こそ頑固でしたが、近頃では滅切りと弱りになつて外の見る目も[illegible]がられて、髪も白くなりましたので、心も段々と弱つて……』

と松枝は話を途切つて息を吐いた

獨帝禮服道樂（中）

接伴員をアッとさせる

部屋着は一枚もない

カイゼル陛下が數年前に英國を訪問わらせられた時であつた汽船ホーヘンゾレン號に召されて英國の海岸に着して御乘込みになると此時英國の特派歡迎委員はビクトリヤに於てお待受け申上げ海上遙に陛下の御乘船を認めたるを以て直ぐ望遠鏡を向けるとその船橋の上に陸の方を見て居る姿は紛れもない

▲一人の大將が突立つて凝乎と陸下であるこの時は獨逸聯邦プロシャの大將服を召して在らつしやるので英國の接待員は御着船と同時に直ぐ歡迎の船を横附して滑出し御乘船に乘移つて陛下を拝し奉つたが何處を見てもその御姿が見えない、ハテナどうしたのであらうかと歡迎委員は互に顔を見合せて將し呆然として居る後ろに英國海軍大將の服裝嚴めしき將軍が莞爾として立たれた唯見ればこれぞ紛ふ方なきカイゼル陛下なのでプロシャの大將服を早くも脱てその名譽大將に推薦されゐる英國大將の服に御着替わり茲に英國の歡迎委員に迎へられたのであつた而も陛下が歡迎委員を驚かされたのはこれ許りぢやない御上陸後特別仕立の列車で御出發になると一寸御姿が見えなくなつたと思ふと數分間にして此處へ一人の獨逸

▲騎兵の士官が現はれ何氣なく談話を交換してゐたがよく見ればこれがカイゼル陛下であつた夫から某停車場に於て英國宮廷の出迎列車に御乘替遊ばされたが御下車の際には瀟洒たるフロック姿に成られその帽子から手袋の末に至る迄寸分も透かさぬ生粋の而も最も高尚なる英國一流の紳士風と代つて居られたので一同アッと驚嘆の眼を欹てたのであるこんな具合で英國御滯在中はその名譽推薦を受けさせられつゝある諸種の公私立の諸會合に御參列の際には必ずこれに相應せる各樣の禮服を召されて參列の人を驚かせられた而して陛下は最も戰爭好きの皇帝のやうに思はれてゐるが決してさうぢやない極めて平和の服裝を好ませられて居るこの

▲禮服道樂の半面　には如何なる場所へ行かれてもそこに會合せる人々に陛下も亦我等と同じき場所の人であると以心傳心の間に一種云ふべからざる親密の情を通はせらるゝ意味も含ませられてあるので其間一種の外交術を有してゐると見られもする陛下の一番好きな御服裝は白の胴甲騎馬兵の御服裝で公會の席には總ての場合の許す限りこれを召して出御になる寫眞に現はせる陛下の御姿は即ち多くこの御服裝である茲に面白いのはこれ程服裝の御道樂あるに拘らず陛下には部屋着を持たせられない往年御即位式の際或裁縫師が最も美事なる部屋着を仕立てゝ獻上したことがあつたが陛下にはこの部屋着は必要がないと一度も召になつたことはなかつた併しこの嚴格な陛下も只一度この規則を破られて部屋着を召されたとがあるので忽ちそれが非常の評判となつたとがあつた

碁道漫語

呂鼎生

▲徳川時代の棋院は本因坊家を筆頭に井上林安井の三家が祿を食むことに由つて他家の高段者が之を窺覦するを容さなかつた、即ち碁所は全國の棋家を統轄すると同時に天覧碁の順序、將軍家の御指南及碁客の實力を檢定して之が昇進の應否を掌る碁界の中樞機關であつて、碁所に補せらるゝ者は必ず名人（九段）準名人（八段）の伎倆を有するものでなければならなかつた、言ふまでもなく後來に多大の囑望を享けてゐる少年棋客は無論四家の中に内弟子として養成されたから、碁所は三百年の間其主權者が變らなかつたのであるが、往々四家の間に屢々暗闘が續けられた事は少くなかつた。

▲毎年幕府では御城碁と稱して年の十一月乃至十二月には將軍家の御前で高段者の手合がある、この一番の手合は各々其地位に關係する處が少くなかつたから殊に本因坊家は碁所の長として永く其地位を失なはざらんとして神佛に祈願して對局したものである、流石に初代の算砂は遠く碁品他を壓してゐたから苦情をいふものはなかつたが、二世算悦三世道悦時代には陰で何とか批評する者が出て來た四世道策は中興の名人と稱せられた位日本圍碁界の傑物であつたから屢々高段者と手合をしては之に打勝つたので後には渠が棋院統轄の地位に對して毫も蔭口を利くやうな事が無くなつた、道策には一の面白い話柄が殘つて居る。

▲初代安井算哲の實子で矢張算哲といふ人があつた、後に碁打を止めて姓を澁川春海といひ天文方となつたが此人は時の儒家山崎闇齋に學んで兼ねて數理學者であつた十七歳の時已に七段に上つて自ら天文に明らかであつたので、種々研究して天元（中央の星）に先を打つたら決して何人にも敗を取らぬと言つて道策が廿五歳算哲が三十二歳の年即ち寬文十年の御城碁で手合をして天元に黒石を下したが道策の奇手は中押勝を以て算哲を敗つたので熟々碁が厭やになつて安井家二世を同門の算知をして繼がしめ又碁石を手にしなかつた、道策は三間挾其他の定石を創めて圍碁を日本的ならしめた。

山林賣買
通辯代書
パウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七五

歯科
シカゴ大學
歯科醫學博士　谷内兼松
パウエル街二五三、六號室
「電話」シーモア六八二

醫　石原明之助
事務所（パウエル街三六四 二階四、五號室）電話七二二エル
自宅夜間（カドバ街四二八 元鏑木宅）電話八七六エル

共立歯科口腔外科病院
院長ドクトル　蒲原石雄
技工專任米國歯科醫學士　中嶋正二
本院は今回嶄新療法及最新式機械殊に拔歯は瓦斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
電話新設
晩香坡市パウエル街二四五
シーモア一三六一

見よ
御酒の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食後には果物
あります
パウエル街三五〇
村上商店
電話シーモア二四七七

内外科婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士　大家武夫
パウエル街三三　東洋館一二號室
電話シーモア六八二

▲癪に障る物生意氣女傲慢な奴無愛層な奴下目に見る奴顎で挨拶する奴目のぎよろりと光る奴僕はぶん毆りたく思ふ（肝癪生）▲男といふ者一體に助平なんて酌婦に言はれて喜んでゐる馬鹿がゐる（立聞生）▲親と子供で大きな聲で喧嘩するのは見つともないから廢し玉へ（隣りノ人）▲投書する人は何故人の惡口ばかり言ふのですか（同度女）

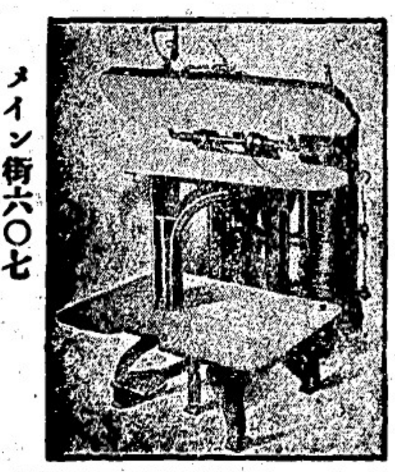
人夫募集
一、シングル切四十名　新場所にして仕事は容易し
日給一コード一弗廿五仙
一、フルーム掛人夫二十名
日給二弗五十仙
御希望の方は左記へ御照會被下度
Ruskin, B. C.
沖廣壽太郎

ボーリング
アレー
パウエル街
藤本

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

地所賣買、代書、保險業、諸請負、登記公證手續
ダンレビー街一三九
139 Dunlevy Ave
北川事務所
（電話シー五三八三）

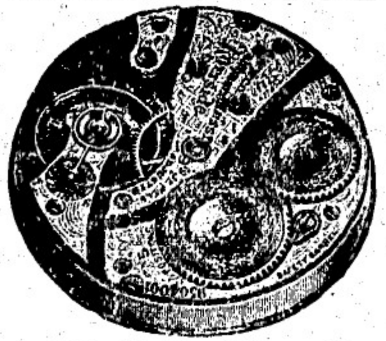
男女洋服洗濯
絹物及毛織物一切洗濯



メイン街六〇七
アベニユー
洋服洗濯所
電話シーモア三五三三

最好機
中板壹打御撮影の方へは引延寫眞を横九吋縦十二吋の扁に入れて進呈仕候
晩市パウエル街二四五
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店



時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工　▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴

此外御注文に應じ調進可仕候修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
パウエル街四三三
三枝靴店

▲新荷着
干柿　日本梨
燒小鳥　長芋
燒松茸　鰑
パウエル街二一四
電話シーモア三三九三
下村商會

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は
パラード街
田中屋洋服店

蓄音器
レコード販賣
晩市パウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任　加藤萬三郎

讓受廣告
小生儀松林時計店にて御華客樣の御引立を蒙り居候處今回パウエル街三〇一松林支店を讓り受け獨立營業仕り大勉強にて御求めに相應じ申候間倍舊御引立の程希上候
四月十六日
パウエル街三〇一
河合時計店
河合渭

開業
時計修繕並ニ販賣
パウエル街三一八
萩原時計店

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ／＼
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二二　郵函一〇四五

廣告
小生儀今般本社と事務打合の爲め往復三ケ月間の豫定を以て歸國致候に付ては不在中の事務は池田有親氏に委囑致置候間此段保險契約者諸氏に廣告仕候也
追而直接小生に御用の方は東京海軍大臣官舍内小生名宛にて御通信相願致候
太平生命保險株式會社
代理店主　阿部松之進

●日本行（ビクトリア）出帆

ぱなま丸　五月十三日午前
しあとる丸　五月廿七日午前
めきしこ丸　六月十日午前
しかご丸　六月廿四日午前
かなだ丸　七月八日午前
たこま丸　七月廿二日午前

大阪商船株式會社タコマ出張所

切符取次所　日加用達會社
是永商會　安野商會
ビクトリア　永野商會

●第二回觀光團

昨年十月小生等の催しました第一回觀光團は豫想外の**好成績**を得團員一同非常の**滿足**を以て歸晩いたしましたが主催者の盡力は實に左の如き結果を得ました

▲第一回觀光團は當地移民官から旅行者である證明を得ました

▲第一回觀光團は船中の待遇にも非常に滿足を感じました

▲第一回觀光團は主催者が一切の事務を扱ひましたから内地では旅券其他に就て何の心配もなく安心して遊んで來られました

▲第一回觀光團は徴兵の件に關して何の故障なく歸られました

▲第一回觀光團は内地で滯留してから直に同伴歸晩ができました

▲第一回觀光團は内地でも當地移民局でも眼の檢査もなく体格檢査もありませんでした

▲第一回觀光團は事務所は横濱に在る主催者の宅に從きましたから解團後も凡ての相談に應じ且つ必要な通信が出來ました

▲第一回觀光團は右の結果で安全に延長旅行の[illegible]しました

以上の外主催者は更に外務省其他の役所でいろいろ調べて來ましたから今回は一層完全に愉快な旅行を試みたいと思ひます

▲人員百名▲費用百四十五弗▲待遇凡て二等▲出發十一月四日▲歸航三月十日頃解散▲申込十月二十八日限

●他に

▲便利な貯金法が設けてあります
▲滿蒙旅行の計畫もあります
▲觀光團主催の寫眞帳を造ります
▲詳細は規則書を送ります

主催者　**飯田道左**
事務所　パウエル街三二一　石川[illegible]二階

觀光團員募集

當國觀光には來年が一番よい
千載一遇の即位式を拜観し得るのは來年の觀光團より外はないのです
▲定員百五十名　待遇二等以上
▲出發大正三年十月中旬　歸晩四年一月中
費用　甲百四十弗（即位式拜観分）乙百弗（横濱上陸解散）
貯金　毎月五弗乃至十弗申込　本年中
貯金法を勵行すれば來年歸る時迄に費用は全部出來てしまいます
即位式拜観　晩市パウエル街三四二半
母國觀光團本部
電話シーモア二五五八

特別大割引廣告

當店儀今般轉業に付徒來商品は何品に不係特別大減價を以て本日より向ふ卅日間販賣仕るべく候間何卒此際澤山御買求被下度奉願上候也

晩香坡市メーン街二九二
大河原商店
電話シモアー　三八二一
「郵函一七六四」

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三三
○熊
電話シモア三〇一九

第四回**株金拂込期日**は來る**五月五日**に御座候間當日迄に既定の金額御拂込相成度此段廣告候也

大正二年四月廿九日
晩香坡市パウエル街二四五
加奈陀三尾株式會社
株主諸君

諸姉の信念依憑たる二諦の相愛六字の利劍を遵奉し國家と宗教の上に婦道を養ふ大日本佛教婦人會晩市支部設置仕候條御加盟被下度

一諸會務、細則は聯合本部の婦人會規定に則り遂行仕り當支部細則は追而發表可仕候
一御家庭訪問は可致くも便宜上御最寄の御申込被下度

大日本佛教婦人會晩市支部
佛教婦人會

日本行ビクトリア出帆廣告

阿波丸　五月六日午後
佐渡丸　五月二十日午後
横濱丸　六月三日午後
讃岐丸　六月十七日午後
静岡丸　七月一日午後
丹波丸　七月十五日午後

日本郵船會社　シアトル出張所
本社　バンクーバー　ヴイクトリア　同社代理店　大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
パウエル街二〇五
電話シモア二三三〇

シーピー滊船

プリンセスメリー
プリンスルパート、グランベイ
スキーナリバー及ナス
四月卅日出帆及同日より毎週

ビーシー州沿岸

●ビクトリア行
午前十時
午後二時
同十一時四十五分
（毎日）

●シヤートル行
午前十時
午後十一時
（毎日）

●ナ、イモ行
午後三時毎日（日曜を除く）

●プリンスルパート及アラスカ行
午後十一時　五月十日　廿日　卅一日

●プリンスルパートグランビーベイ及スキナ河方面
午後十一時（毎水曜日）

●ハーデーベイ、リバースインレット、オーシヨンホールス
午後四時（毎木曜日）

●ガルフアイランド方面
午前七時（毎木曜日）

ガリアノ、メインアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギヤンゲスハーバー、シヨンコーブ、ピーバーポイント、フルフオード及シドニーアイランドを經て美府行

運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候

ヘスチングス街四三四　シテー旅客代理店
ゼーモーオー

理髪床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

ギヤソリン船至急賣りたし

巾九呎長サ卅七呎器械十馬力オールド、スタイルのエール、一ギヤロン九仙の安値の油を燃料とすバタリー二個二分間に一百ギヤロン汲揚げるポンプ付キヤビンはトモ、オモテ兩方にありてトモの分は取外しが出來る總て二重張り錨大小二個チエンも同樣にて百五十弗

右は十八ケ月前に阿田木造船所の製造にて其後費用せざれば殆ど新造船同樣なり全部二千弗を費したるものなれど今回千二百弗の安價にて至急賣却したし希望の方は大陸社營業部へ御照會又は左記へ料金先拂にて御打電被下度し

ビクトリア市バンドラ街六二七
河村利吉

懐中時計を買ふ時は再び買はぬ積りを買ひ給へ

晩香坡市メイン街二二〇
電話シーモア八九四八
米満時計店

M. Furuya Co., Ltd

Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

新着品

鯨尾羽毛（瓶詰）
蓮根水煮（鑵詰）
じゅん菜（瓶詰）
鹽くらげ
きやらぶき（鑵詰）

右之品着荷仕候間多少不拘御用命奉願候

古屋商店
バンクーバー支店
電話一八一一

和洋**雑貨食料品**一切
金物類一式　**陶器類**一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七
郵函一〇三三

新荷到着
洋服新調・弊店限ル
寺倉洋服店
晩香坡市コーア街一三〇
ANGELL ENG

電話八九九一

勞働と土地

●勞働●は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず

●土地●は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す

●吾人は●信ず　譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし

●カナダの成功者●　健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三德兼有の人の外得べからず

◎土地と勞働を求むる人は來れ！
◎人事諸般の相談役ともなる！

加奈陀晩香坡市パウエル街三六六（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任　山田昌則

生魚青物一切
罐詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市パウエル街二一七
梶木彌太郎店

太平生命保険株式會社
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候に付御望の方は當代理店迄御申出被下度候
代理店主　**阿部松之進**
パウエル街二百三番地
郵函一七五四

壽し　天どん　茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中濱菊松
電話シーモア三四五五

御料理
丼めし　うどん
パウエル街三二八
朝がほ
電話シーモア一三四六

うどん　そば
料理並にめし
ゴーア街一二八
菊の家
「電話三九九八」
「郵函九二七」

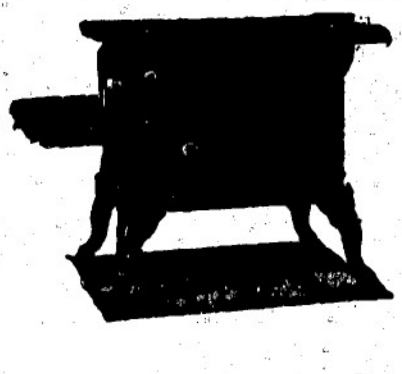
太平洋瓶詰會社

でんわシーモア一三三八
日本酒
でんわシーモア七八三

日本人部主任
土田嘉次郎

和洋雑貨
化粧品并に諸賣藥
パウエル街三四五
土田商店
電話シーモア三三八
郵函一六六五

▲やき鳥鑵詰
雑貨食料品
パウエル街二一三
松宮商店
（電話三五九七）



金物類
ペント　ストーブ
グラス　臺所道具
キャムプ用品
倘グラスは御一報次第直ちに參堂取付致申可候
晩市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シー五二三〇アール

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

食料品一切　卸小賣
日本酒　櫻魂　白鶴
ビーア　洋酒類一切

晩香坡市パウエル街五四五「電話ハイランド二七五」
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三二「電話シーモア六六三三」
同　酒店
◎市内は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候

干うどん　そば　そうめん　卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四　郵函一七〇六　電話フエヤモント一四〇六
山崎製麵所